



Učini kao Bog, postani čovjek!

Božić svi slave. Na različite načine. Osjeća se u atmosferi. Možda ove godine malo skromnije. Oživljavaju se stari običaji i stvaraju novi. Na mnogim kućnim vratima visi adventski vijenac. Pale se svijetle. Djeca se vesele darovima. Od svetog Nikole, do Božića i Nove godine. S djecom se raduju i odrasli. Vraćaju se u djetinjstvo. Dolazi do izražaja nešto što je svojstveno djeci: ono ikonsko ljudsko, neiskvareno za čim čovjek teži. Žudi za nečim što ga nadilazi i bez čega ne može postati čovjek. U božićnoj vrevi može se zaboraviti smisao Božića. Mnoštvo ga surrogata može lažno nadomjestiti. I tako nestaje ono istinsko, te čovjek ne nalazi ni sebe samoga

i ni Božića. Imo sve, a ipak mušte nedostaje. Međutim čovjek u dubini svoje duše za tim čezne i očekuje. To nam pokazuje i put u Betlehem, gdje se rodio Isus, Sin Božji je postao čovjek. Krist je pokazao da se radi o čovjeku. Bog se u Isusu radikalno angažirao za čovjeka. Postao je čovjek, da bi omogućio čovjeku da postane čovjek. Radi se o humanizaciji čovjeka. Već sv. Irenej, krajem II. st., piše: »Riječ Božja i Božji Sin postao je čovjek zato, da čovjek djelovanjem Riječi ... postane sin Božji«, da zapravo postane ono što jest, naime „sin Božji“ (Mt 5,45).

Što spada u to čovještvo? Ponajprije naizgled tako jednostavne i svakidašnje stvari: prijestojnost, uljudnost, obzirnost,

ljubav prema bližnjemu, istinoljubivost, vjernost i pravednost. Ali već iz iskustva znademo, kako je teško izdržati uvijek, svugdje i sa svima. Nikakvo čudo, da Isusov zahtjev za ljubav prema neprijatelju, odbacivanje sile, bezuvjetno praštanje i izmirenje, sloboda od pohleppe za vlaštu i bogatstvom, nemaju danas nikakve šanse. To se može ostvariti samo u vjeri, jer »je u Bogu moguće ono što čovjeku izgleda nemoguće« (usp. Mk 23; 10,27).

Iz dana u dan biva jasno da čovječanstvo ne će moći preživjeti, ako ne bude probleme počelo rješavati približno na kršćanski način. Zadaća kršćana je, da porade na humaniziranju sustava u kojem žive. To je

najvažnija, ali i najhitnija zadaća svih ljudi, posebno kršćana. Od rođenja Isusa Krista postalo je moguće biti čovjekom. Isus nas je poučio svojim naukom, ali još više svojim primjerom. Sveti Pavao piše svojem učeniku Titu: „Pojavila se ljubav Božja, spasiteljica svih ljudi; odgojila nas da se odrekнемo bezbožnosti i svjetovnih požuda te razumno, pravedno i pobožno živimo u sadašnjem svijetu...“ (Tit 2,11-13). Božić nam poručuje: Učini kao Bog! Postani čovjek! Božjom pomoći pomognimo jedni drugima da to ostvarujemo. Nek nam bude sretan Božić i sretna nova godina.

Ante MOČIBOB
župnik



Školarci OŠ Dr. Mate Demarina iz Medulina u kićenju božićnog drvca.
Medulinska "placa", 9. prosinca 2014. /foto: Mario Rosanda/



50 milijuna kuna u kanalizaciju
str. 4-5



Jedinstveni arheološki stroj na Vižuli
str. 8-9



Banjole: Sportski centar od
27 milijuna kuna
str. 12-13



Dom u Pješčanoj je pun pogodak
str. 14

PREDsjEDNIK OPĆINSKOG VIJEĆA MARKO ZLATIĆ:

PRORAČUN ZA 2015. godinu optimističan, sveobuhvatan i izazovan

*Zlatić je najavio
prometna rješenja u
Premanturi, Vinkuranu
i Medulinu, nastavak
izgradnje kanalizacijske
mreže i javne rasvjete
te hitno rješavanje
problema oborinske
odvodnje*

Vo dolaze nam blagdani, Božić i Nova godina, a s njima i vrijeme promišljanja o tome što smo u protekloj godini trebali i željeli realizirati, s čime smo zadovoljni, s čime nismo te što bismo htjeli u sljedećoj godini učiniti bolje i kvalitetnije nego protekle. Tako je i sa mnom, a siguran sam i s mojim kolegama općinskim vijećnicima koji su se i ove godine silno trudili da o svakoj odluci za koju su trebali dati glas ponovo rasprave i predlože najbolje rješenje. Moram reći da sam ove godine vrlo zadovoljan radom i zalaganjem naših općinskih vijećnika, aktivnošću naših općinskih odbora, kao i spremnošću ureda načelnika da prihvati sugestije naših vijećnika bez obzira iz koje političke opcije prijedlozi dolaze. Sigurno su najvažniji projekti za našu općinu u ovom, odlazećoj 2014. godini, vezani za izgradnju kanalizacijske mreže u gotovo svim mjestima naše općine (konačno i u mom Pomeru), i što je još važnije, puštanje u pogon crpne stанице Kažela kao i podmorskog ispusta na Marleri koji su garancija čistoće i očuvanja kaj medulinskog zaljeva, tako i cijelog akvatorija. Također se intenzivno radi na podmorskem ispustu na Glavici i slobodno mogu reći da je ove godine napravljeni više na općinskom kanalizacijskom sustavu nego za cijelog dosadašnjeg postojanja

Mario ROSANDA



Marko ZLATIĆ

NAČELNIK OPĆINE MEDULIN GORAN BUIĆ OSVRNUO SE NA 2014. TE OBJAVIO PLANOVE ZA 2015. GODINU

Trenutno smo najveće gradilište u IZGRADNJI KANALIZACIJE NA JADRANU

Razgovarali smo s Goranom Buićem, načelnikom Općine Medulin, jedne od najturističkih općina u Republici Hrvatskoj. Dotakli smo se raznih tema, od toga kakav je posao načelnika, koji su projekti realizirani u godini na izmaku, do budućih planova i razvojnih projekata koji nas očekuju u naредnom razdoblju.

Kako je to biti načelnik Općine Medulin? Da li je to težak posao?

Načelnik Općine? Biti načelnik Općine znači biti cjeloživotni učenik koji s velikim žarom upija znanje te ga s veseljem prenosi na okolinu. Ogorčna energija koju mi daje ovaj posao kroz svakodnevnu komunikaciju s mještanimi, suradnicima i poslovnim partnerima, omogućuje mi realizaciju projekata na dobrobit svih mještana. To je izrastača čast, odgovornost i blagoslov.

Očekivao sam da će reći da je to težak posao.

To je odgovoran i častan posao koji me veseli. Posao kojeg voliš ne može biti težak zarne?

Da. Recite mi, možete li izdvojiti važnije projekte koje ste realizirali u 2014. godini?

Naše općine, što nas svih čini izuzetno ponosnim. Naravno da bez velikog zalaganja svih djelatnika komunalnog poduzeća Albanež na čelu sa direktorom Edom Krajcarom, kao i uz svesrdnu pomoć Hrvatskih voda, sve to ne bi bilo moguće ostvariti te im se ovom prilikom svima zahvaljujem. Ove se godine obilježavala i 100. obljetnica početka Prvog svjetskog rata i stradanja naši Istrijani u logorima Sjeverne Austrije i Češke s posebnim osvrtom na logor Gmund u koji je otišlo 15.000 naših Istrjana, a 5.000 ih se nikada nije vratilo. Nakon što je u svibnju ove godine delegacija Istarske županije i naše općine predvodena županom Valterom Flegom i našim načelnikom Goranom Buićem otkrila spomen ploču na mjestu nekadašnjeg logora, pružena mi je iznimna čast da u kolovozu, u društvu izaslanstva Ukrajine i Češke, potpišem u ime naše općine povjelju o suradnji i prijateljstvu te pismo namjere o bratimljenju s Andreasom Beerom gradačelnikom Gmunda na njihovom središnjem gradskom trgu. Nakon toga smo svi zajedno prisustvovali otvaranju

Da, bilo je jako puno projekata. Strateški gledano, najvažniji je Jadranski projekt i nastavak izgradnje kanalizacije u općini Medulin čijom se izgradnjom udaraju čvrsti temelji održivog razvoja i zdravog življena u našoj općini. Dakle, pušten je u rad tri i pol kilometarski kopneni i kilometarski podmorski ispust na Marleri, zajedno s rekonstrukcijom crpne stанице Kažela. Odmah po završetku novogodišnjih blagdana započet će i izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda Marlera. U Premanturi je započeta izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda Glavica, također s kilometarskim ispustom u duboko more, kao i pripadajuća lokalna mreža za spajanje naselja, odnosno crpne stanice Stupice na Glavicu. Nadalje, u Banjolama je također započeta izgradnja lokalne mreže koja će spojiti Strane i Dvorine na već izgrađen sustav odvodnje. Povjesno je i za Pomerce izgradnja lokalne mreže prve i druge faze koja će 70 postotno naselja Pome preko crpne stаницe Puč spojiti na sustav Banjole. Potrebno je u skroj budućnosti izgraditi i crpnu stanicu

Ščuza kako bi postigli 100 postotnu priključenost. Osim toga, kroz 90 postotni model sufinanciranja Hrvatskih voda kroz projekt EIB/CEIB, izgradili smo i lokalnu mrežu vodoopskrbe i odvodnje u staroj jezgri Medulina. Zahvalio bih se gospodinu Plišiću, generalnom direktoru Hrvatskih voda i njegovim suradnicima koji su zaista dali svoj maksimum kako bi općina Medulin trenutno bila najveće gradilište u izgradnji kanalizacije na jadranskoj obali.

To je zaista značajan projekt za Općinu Medulin. Da li je bilo još investicija, osim u kanalizaciju?

Ponos sam na izgradnju sportskog igrališta s međanom podlogom u Premanturi, prekrasan društveni dom u Pješčanoj Uvali, pred dovršetkom smo sportskog parka iza Mižirije u Medulinu, uredili smo nekoliko plaža i šetnica, prometnica i javne rasvjete po svim mjestima.

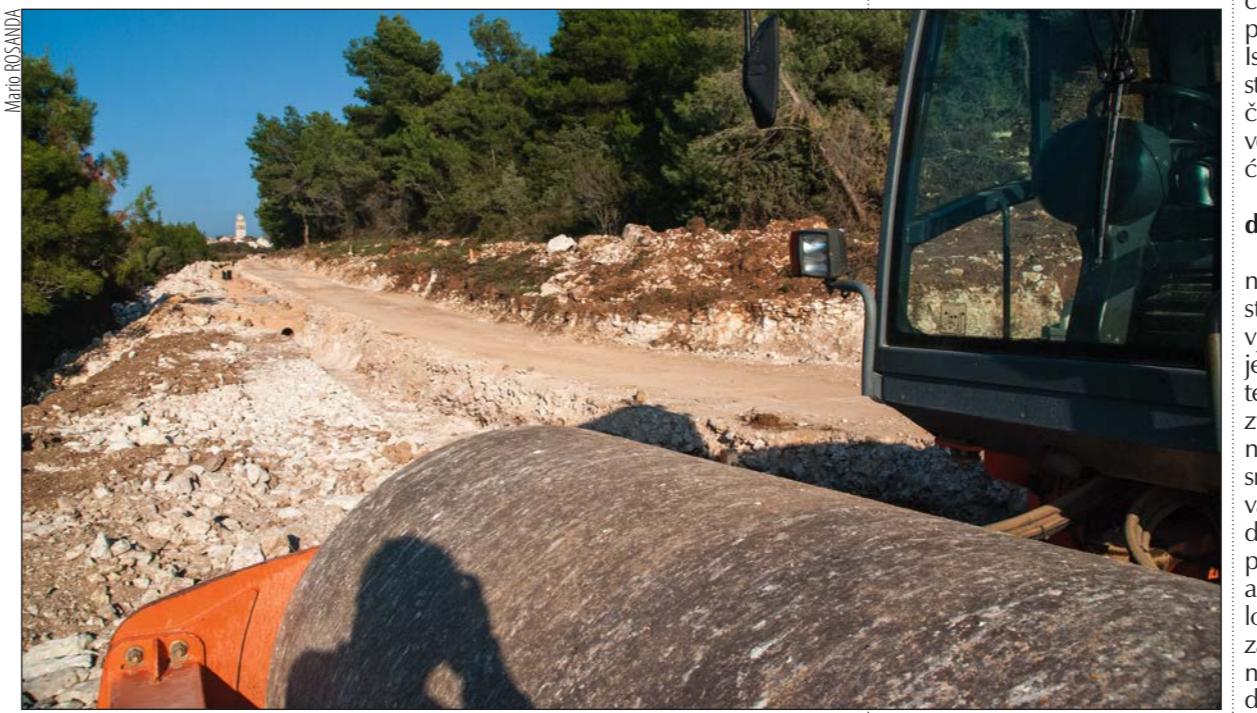
Da li ste zadovoljni s realizacijom javnih potreba u kulturni?

Svakako, pohvalio bih sve udruge u kulturi, od Medulina do Vinkurana, Banjola i Pre-

mature. Cure i dečki su zaista vrijedni i organizirali su niz izložbi, manifestacija i promocija. Za istaknuti je svakako i općinski projekt Antički sjaj, izložbu antičkih artefakata s područja cijele općine Medulin, koji je privukao tisuće posjetitelja u novi 3MC prostor na medulinskoj Placi. Dostojanstven je i dirljiv bio projekt obilježavanja deportacije Istrana 1915.-1918. u tada austro-ugarski Gmund, koji je uključio tristotinjak Istrana od kojih je većina sudionika bila iz naše općine.

Kakvi su planovi za slijedeću godinu?

Osim izgradnje komunalne infrastrukture u svim mjestima, koja je osnovni preduvjet za razvoj općine, potrebno je poticati i gospodarske projekte koji će omogućiti održivi razvoj u skladu s interesima lokalne zajednice i mještana. Kako smo najturističija općina u Hrvatskoj, orientirat ćemo se na daljnji razvoj turizma, kako bi se produžila turistička sezona i realiziralo cijelogodišnje zaposlenje lokalnog stanovništva kroz turizam ugostiteljstvo i druge uslužne djelatnosti. Konkretno, radi ćemo na realizaciji projekata



Razgovarao Mario ROSANDA

Nakon ljetne turističke sezone, medulinsko komunalno poduzeće Albanež za javnu odvodnju punom parom nastavlja daljnje radove u izgradnji fekalne kanalizacije u naseljima općine Medulin. Sredinom rujna nastavilo se s radovima u staroj jezgri Medulina investicijom u izgradnju fekalne kanalizacije i rekonstrukcije vodovodne mreže, a radovi bi trebali biti gotovi, ako to vremenske prilike dopuste, do konca studenoga.

Konačno će tim obuhvatom biti spojene i zgrade Općine i župnog dvora u Medulinu.

Projekt zaštite voda od onečišćenja na priobalnom području popularno nazvan Projekt Jadran, dakle, ulazi u svoju završnu i konačnu fazu realizacije. Na tu temu razgovarali smo s direktorom Albanež Edom Krajcarom, koji kaže da bi se većina radova vrijedna oko 50 milijuna kuna trebala okončati do početka idućeg ljeta.

VRIJEDNOST RADOVA 2,7 MILIJUNA

- Potpisali smo sve ugovore s izvođačima radova na izgradnji uređaja za pročišćavanje otpadnih voda na Marleri, kopnenog i podmorskog ispusta i uređaja u Premanturi, te izgradnji 1. i 2. faze fekalne kanalizacije u Pomeru i Banjolama. Planirani završetak radova planiran je prije početka slijedeće turističke sezone. Ugovor o sufinansiranju građenja vodnih građevina na području Medulina potpisali su Hrvatske vode i Albanež, 17. ožujka. Vrijednost radova iznosi 2,7 milijuna kuna, od čega 90 posto sredstava osiguravaju Hrvatske vode putem kreditne linije iz EU fondova, ističe Krajcar.

Albanež u suradnji s Hrvatskim vodama putem zajma Svjetske banke, koja osigurava polovicu novca za ove investicije, radi na više projekata bitnih za kompletanu izgradnju kanalizacijskog sustava u medulinskoj općini. O tome Krajcar kaže:

- Gradimo uređaja za pročišćavanje otpadnih voda naselja Medulin i Ližnjana za 1. fazu pročišćavanja. Vrijednosti investicije iznosi 10,9 milijuna kuna. Nadzor nad izgradnjom toga uređaja vodić će tvrtka Wyg International Ltd iz Nottinghama za 613.700 kuna. Gradit će se i kopneni i podmorskog ispust za Premanturu u iznosu od 1,7 milijuna kuna. Dužina ispusta, za-

PROJEKT JADRAN: INVESTICIJE U IZGRADNJU KANALIZACIJSKOG SUSTAVA U NASELJIMA MEDULINSKE OPĆINE

MEDULIN ULAŽE 50 MILIJUNA kuna u kanalizaciju



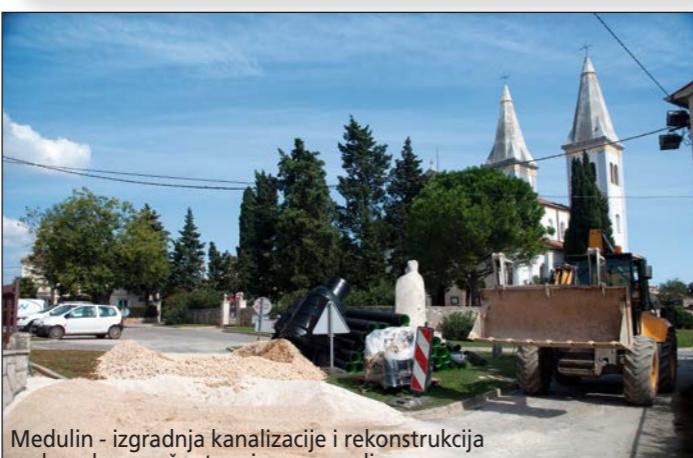
Volme

Šteta od poplave se utvrđuje

Nakon obilnih kiša koje su padale ove jeseni u Medulinu i okolnim naseljima, zbrajaju se štete. Kako tvrdi Krajcar, ovičko kiše se u Medulinu ne pamti.

- Lokva u Medulinu dosad nije vidjela toliko vode, kazali su nam najstariji mještani Medulina. Slični prizori su se mogli vidjeti i po Šišanu i susjednim njivama oko Ližnjana. U naselju oko medulinske lokve žitelji još uvijek pumpaju vodu iz svojih konoba. Ono što nam predstavlja veliki problem u takvim ekstremnim slučajevima su nelegalna priključenja oborinske odvodnje u sustav fekalne kanalizacije.

I to posebice u Medulinu i u Pješčanoj uvali. Imamo dosta slučajeva da oluci obiteljskih kuća budu izravno spojeni na kanalizaciju, što je najprije nezakonito, a kasnije i štetno po zdravje ljudi. Zato ćemo ponovo krenuti u kontrolu fekalne odvodnje u tim naseljima, kaže Krajcar.



Medulin - izgradnja kanalizacije i rekonstrukcija vodovodne mreže stare jezgre naselja

jedno s difuzorom, je oko kilometar, na dubini od 39 metara.

PREMANTURA - POMER - BANJOLE

Uredaj za pročišćavanje otpadnih voda u Premanturi koštati će 7,5 milijuna kuna. Ovim je ugovorom obuhvaćen i izgradnja 1.250 metara gravitacijskog kolektora te dovod električnih i vodovodnih instalacija do uređaja.

U Pomeru i u Banjolama se uskoro gradi kanalizacijski sustav vrijedan 14,8 milijuna kuna. U Pomeru investicija obuhvaća izgradnju crpne stanice Puć, izgradnju 5.170 metara gravitacijskih kolektora i 1.340 metara tlačnog cjevovoda te rekonstrukciju dijela vodovodne mreže u dužini od 680 metara. Vrijednost tih radova iznosi 8,8 milijuna kuna. U Banjolama se gradi 3.538 metara gravitacijskih cjevovoda i to u dijelovima naselja Dvorine, Draćice, dio Strana i dio Čimulja. Planirani završetak svih navedenih radova je do početka turističke sezone, nabroja Krajcar.

MILIJUNA

Projekt zaštite voda od onečišćenja na priobalnom području popularno nazvan Projekt Jadran ulazi u svoju završnu i konačnu fazu realizacije. Na tu temu razgovarali smo s direktorom Albanež Edom Krajcarom, koji kaže da bi se većina radova vrijedna oko 50 milijuna kuna trebala okončati do početka idućeg ljeta



Generalni direktor Hrvatskih voda Ivica Plišić i direktor komunalnog poduzeća Albanež iz Medulina Edo Krajcar u obilasku gradilišta - Volme

KAD SE GLAVE SLOŽE

Generalni direktor Hrvatskih voda Ivica Plišić izjavio je da je sada siguran da će općina Medulin nakon dugogodišnjih iščekivanja zasigurno izgraditi kanalizaciju.

- Glavni razlozi zašto se u Medulinu gradi kanalizacija su kontinuitet i stabilnost političke vlasti u Općini koja gura projekt u istom smjeru do konačnog završetka. Drugo, mještani i politika su se usuglasili kakav stupanj pročišćavanja otpadnih voda s isputima u more žele.

Dakle, radi se o tri uređaja

na Bumbištu u Banjolama, Kažeći u Medulinu i Glavici u Premanturi s kopnenim i podvodnim isputima u more. Treći razlog čini ljudski faktor u smislu sposobne uprave društva Albanež i stručnim tehničkim timom, a ono što je najvažnije kako dobrom suradnjom s Upravom Hrvatskih voda. Dakle, dogodila se sinergija stručnosti, znanja, volje i politike, zaključio je Plišić.

Načelnik Općine Medulin

Gradilišta obišli čelnici Hrvatskih voda

Generalni direktor Hrvatskih voda Ivica Plišić sa zamjenikom Dankom Holjevićem i svojim suradnicima Darkom Višnjićem, direktorom VGO Rijeka, Narcizom Dalsasom, voditeljem Jedinice za provedbu Projekta, u sklopu radnog posjeta obišli su objekte koji se grade u potprojektu Medulin, a koji je dio Projekta zaštite od onečišćenja na priobalnom području II (Projekt Jadran).

Domaćini, direktor komunalnog poduzeća Albanež iz Medulina Edo Krajcar, predsjednik Općinskog vijeća Marko Zlatić, načelnik Općine Medulin Goran Buić te predsjednik Nadzornog odbora Albanež Enco Crnobori, upoznali su goste s objektima koji se grade u sklopu Projekta Jadran, s vrijednošću investicije kao i s ciljevima koji će biti postignuti nakon završetka projekta. Nakon toga obišli su gradilišta na Marleri, u Premantri te kanalizacijski sustav Pomera i Banjola.



Pomer



Banjole



Bumbište - Banjole



Glavica - Premantura

OTVORENA TRIBINA U MULTIMEDIJALNOJ GALERIJI „3mc“ POVODOM MJESECA BORBE PROTIV OVISNOSTI

ALKOHOL I DROGA - paukova mreža

Moglo se čuti mnoštvo informacija vezanih uz razne droge, te posljedice njihovog djelovanja na mozak. Prezentacija je u sudionika izazvala veliki interes, te potaknula goste na poduzeštu raspravu.

U druga mladih Medulin u suradnji s udrugom Obitelji osoba stradalih u prometu i uz podršku Općine Medulin, 28. studenog 2014. godine, organizirala je otvorenu tribinu na temu "Alkohol i droga – paukova mreža". Otvorena tribina se održala u prostorijama Multimedijalnog centra „3mc“ povodom mjeseca borbe protiv ovisnosti koja se provodila u cijeloj Hrvatskoj od 15. studenog do 15. prosinca 2014.

Nakon uvodnih riječi zamjenika načelnika Općine Medulin, Damira Demarina, tribina je započela predavanjem predsjednika udruge Obitelji osoba stradalih u prometu Nebojše Čelice pod nazivom Paukova mreža. Usljedila je prezentacija predavača psihologa Velimi-



Okupljenima se obratila i načelnica Policijske postaje Pula Tatjana Božac-Maksic

ra Todorovića iz Službe za prevenciju i izvanbolničko liječenje bolesti ovisnosti i zaštitu mentalnog zdravlja iz Zavoda za javno zdravstvo Istarske županije u Puli pod nazivom Utjecaj droga na ljudski mozak. Moglo se čuti mnoštvo informacija vezanih uz

razne droge, te posljedice njihovog djelovanja na mozak. Prezentacija je u sudionika izazvala veliki interes, te potaknula goste na poduzeštu raspravu.

Na tribini su bili prisutni i uvaženi gosti i to načelnica Policijske postaje Pula Tatjana

Božac-Maksic i voditelj Službe organiziranog kriminaliteta PU Istarske Mile Orešković koji su iznijeli zanimljive statističke podatke o stanju sigurnosti na području Općine Medulin.

Članovi Udruge Mladih Medulin izrazito su zadovoljni velikim odazivom i zanimanjem mladih s područja općine Medulin za navedenu tematiku. Svakako valja pojaviti sve sudionike koji su se uključili u raspravu s mnogo brojnim pitanjima i pokazali osvještenost o negativnom utjecaju konzumacije alkohola i droge na ljudski život. Članovi Udruge Mladih Medulin zahvaljuju svim sudionicima što su s njima kroz vrlo zanimljive prezentacije i kontruktivnu raspravu obilježili mjesec borbe protiv ovisnosti. (UM2)



Posjet mladih iz pobratimljene Općine Porto Tolle



Od petka 31. listopada do nedjelje 2. studenog, u općini Medulin boravili su mladi iz naše pobratimljene Općine Porto Tolle u Italiji, predviđeni zamjenikom načelnika Mirkom Mancinijem. Cilj susreta bio je

upoznavanje sa predstvincima mladih s područja naše općine, te zajedničko pokretanje raznih projekata kojima će se poboljšati život mladih na obje strane Jadrana. Goste su primili predstavnici Savjeta mladih Općine

Medulin predviđeni predsjednikom Anom Žufić, predsjednikom Odbora za mlade Općinskog vijeća Dražen Mišković uz članove, predstavnici udruge mladih sa našeg područja. Uz njih dobrodošlicu im je zaželio i za-

PEDAGOŠKA GODINA U D. V. MEDULIN OBILJEŽENA AKTIVNOSTIMA KOJE OBJEDINUJE TEMA PRIČA O KAMENJAKU

Možemo činiti mala djela S VELIKOM LJUBAVLJU

Pedagoška godina 2014. u Dječjem vrtiću Medulin obilježena je nizom aktivnosti koji objedinjuje tema „Priča o Kamenjaku“. Pod ovim nazivom djecu su sustavno upoznala bioraznolikost zaštićenog područja Kamenjaka i medulinskog arhipelaga, a posebice razvijala svijest o potrebi očuvanja izvornosti prirode. Kao rezultat rada nastala je zbirka didaktičkih igara prikazana u lipnju 2014. U želji da i nadalje učimo o prirodnjoj raznolikosti područja na kojem živimo nastao je kalendar za 2015. godinu. Otvorene humanitarno-prodajne izložbe održane od 9. do 23. prosinca u multimedijalnom centru „3MC“ u Medulinu poslužilo je i za prezentaciju zanimljivog dječeg uratka.

PUN KOFER PRIJATELJSTVA

U promicanju ljudskih vrijednosti i solidarnosti u društvu, radom na poboljšanju kvalitete života pojedinca i šire društvene zajednice te senzibilizacijom djece za medusobnu pomoć i razvoju humanih vrijednosti, nastala je prosinacka izložba Dječjeg vrtića Medulin. Nakon aktivnosti provedenih u suradnji s UNICEF-om Hrvatska kroz akciju „Škole za Afriku, škole za život“, u ovoj godini sredstva su se prikupljaju za opremanje male igraonice u ambulantu odjela pedijatrije Opće bolnice Pula. Vjerujući da ćemo ovom akcijom omogućiti djeci ugodnije čekanje na lječnički pregled i

vratiti osmijeh na lice onda kada im je najteže, s posebnim zalogom nastojala se osmislići još jedna zanimljiva izložba. U zadovoljenju primarne uloge vrtića, jedno od glavnih načela, koji je tijekom prosinackih sveznosti posebno došlo do izražaja, jest humanost svih u vrtiću. Pored rada na pripremi i ostvarenju izložbe te prezentaciji kalendara, pridružili smo se humanitarnoj akciji DND-a Hrvatska. „Dobro je činiti dobro“ moto je pod kojim su se dječaci i zaposlenici Dječjeg vrtića Medulin uključili u humanitarnu

stvari su dodana igrala izrade na vrtiću: kutija didaktičkih igara „Priča o Kamenjaku“, interaktivni edukativni DVD za djecu „Upoznaj EU“ i kalendar koji su djeca Dječjeg vrtića Medulin izradila za 2015. godinu.

ZVEZDANA BAJKA

Našoj dragoj nepoznatoj prijateljici i svim njezinim prijateljima i prijateljicama te svoj dragoj djeci vukovarsko-srijemske županije zaželjeli smo ljepšu i bolju budućnost i uputili poruku da su u našim srcima. Ponosni što ćemo našu sreću podijeliti s drugima, pozivamo i vas da se pridružite ovoj humanitarnoj akciji o kojoj više podataka možete pronaći na stranici www.savez-dnd.hr/pri-druzite-se-akciji-pun-kofar-pri-jateljstva-za-djecu-iz-poplavlj-nih-područja/

Radni entuzijazam zaposlenika vrtića ogledao se i u pripremi predstave za djecu koju osmišljavaju i u potpunosti ostvaruju odgojiteljice vrtića, u pripremi brojnih prezentacija i radionica, šivanju kostima, pripremi scenografija, tehničkoj podršci sve do slatkih frutula i napitaka. Nadamo se da će naša predstava „Zvezdana bajka“ i druge aktivnosti razveseliti sve naše mještane a posebno one najmlade. Njegujuci tradiciju i običaje našeg kraja

24. prosinca u 18 sati održat će se mala polnoćka u kojoj ćemo si od srca zaželjeti sretne blagdane i poslati poruku ljubavi za 2015. godinu. Razmišljajući o svima nama, prisjetili smo se jedne velike osobe i dobročiniteljice čije riječi želimo podijeliti s vama: „Ne možemo svi činiti velika djela u svom životu, ali možemo činiti mala djela s velikom ljubavlju“- Majka Tereza.

Kolektiv Dječjeg vrtića Medulin svim čitateljima od srca želi da i nadalje čuvaju tradiciju i običaje našeg kraja te da u miru i blagostanju provedu blagdane u krugu svojih obitelji.

Severka VERBANAC
Lorena PLIŠKO-SEFERAGIĆ
Sanja TATKOVIC



DIGITALNO OTKRIVANJE SKRIVENE KULTURNE BAŠTINE NA ARHEOLOŠKOM NALAŽISTU VIŽULA

Jedinstveni svjetski arheološki stroj na MEDULINSKOJ VIŽULI

Na konferenciji za novinare u medulinskoj Vijećnici načelnik Općine Medulin Goran Buić predstavio je, zajedno sa stručnim suradnicima na projektu, pilot projekt „laserske batimetrije“ tj. digitalnog snimanja podzemnih i podvodnih arheoloških nalazišta na području poluotoka Vižula u Medulinu. Početkom prosinca stručnjaci iz instituta Ludwig Boltzmann Institute for Archaeological Prospection and Virtual Archaeology (LBI ArchPro) su posjetili Istru i primjenili moderne, neinvazivne geofizičke metode arheološkog pregleda. Na lokalitetu su isprobali najnoviji motorizirani georadar s ciljem dokumentiranja arheoloških ostataka pod zemljom. Arheološki se objekti metodom geofizičkog pregleda mogu mapirati vrlo detaljno s ciljem arheološkog istraživanja.

ZAŠTITNA PODVODNA ARHEOLOŠKA ISTRAŽIVANJA

Buić je rekao kako Općina Medulin svesrdno podržava ova istraživanja u kojima računaju i na Ministarstvo kulture te EU fondove. Istaknuo je nadalje da je istraživanja potrebno podići na viši nivo, a kako bi se u konačnici arheološko blago Medulina predstavilo stručnjacima te široj javnosti. Rezultati ovotjednog tehnoloških avangardnog arheološkog pregleda doprinijeti će ciljanom arheološkom istraživanju (termalni kompleks, mozaici, freske, operativna obala, uljara) i mogu biti prezentacija u sklopu arheološkog parka kao efektan kulturni proizvod u domeni kulturnog tu-



Pregled magnetometrom može otkriti jame, ognjišta i druge strukture koji uzrokuju varijacije u zemljinom magnetskom polju. Mjerjenje magnetometrom rezultira dvodimenzionalnim prikazom objekata koji se nalaze ispod površine. Uredaj za mjerjenje je pričvršćen na kolica koja vuče četverocikl.



rizma i produženja turističke sezone dodatnim sadržajima.

O samom pilot-projektu više su rekli Igor Miholjek, voditelj Odjela za podvodnu arheologiju s Hrvatskog restauratorskog zavoda, Nives Doneus, arheolog na Ludwig Boltzmann Institute for Archaeological Prospection and Virtual Archaeology iz Beča u Austriji i Kristina Džin s Međunarodnog istraživačkog centra za arheologiju Brijuni – Medulin, Institut Ivo Pilar u Zagrebu.

Istraživanja na rimskoj marmarnoj vili provode se pod vodstvom Hrvatskog restauratorskog zavoda, Odjela za podvodnu arheologiju i Međunarodnog istraživačkog centra za arheologiju Bri-

juni – Medulin, Institut Ivo Pilar od 1995. godine, a nastavljena su i u 1997. i 2000. godini. Od 2007. do danas se u kontinuitetu provode zaštitna podvodna arheološka istraživanja kojima je cilj precizno dokumentiranje podvodnog dijela arhitekturnog kompleksa kako bi se u budućim istraživanjima on mogao adekvatno povezati s kopnennom arhitekturom.

Miholjek nadalje navodi kako je ovo prva suradnja s kolegama iz Austrije, gdje se koriste sasvim nove, nedestruktivne metode istraživanja, što znači da se lokaliteti ne oštećuju invazivnim, ali i skupljim klasičnim metodama iskapanja. Posebno je naglasio da se ovom tehnikom može za rela-



Na konferenciji za novinare u medulinskoj vijećnici, Igor Miholjek, Nives Doneus, Kristina Džin i Goran Buić

tivno male novce puno toga učiniti. Miholjek je rekao i kako je Vižula jedna cjelina, te da je treba tretirati kao morsko i kopneno nalazište u cjelini, u kojemu se zidovi iz mora nastavljaju u kopno, i gdje se vjerojatno radi o jednom velikom objektu, vrlo vjerojatno o carskoj vili iz antičkog vremena. Rezultate tih istraživanja možemo očekivati već kroz godinu dana. „Mi smo samo kotačić u projektu, koji bi morao biti međunarodni. Rezultati sami po sebi nisu svrha, ako se ne prikažu stručnoj i široj javnosti“, zaključio je Miholjek.

MOTORIZIRANI GEOFIZIČKI PREGLED

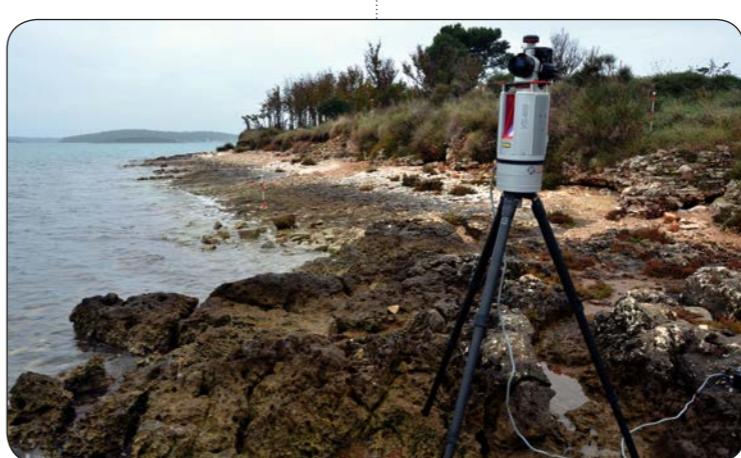
Nives Doneus iz „Institute for Archaeological Prospection and Virtual Archaeology“ u Austriji, koja je inače porijeklom iz Hrvatske, predstavila je mladu ustanovu iz koje dolazi, a koja je sa 17 znanstvenika osnovana 2010. godine u Austriji, da bi danas imali već više od 30 znanstvenika. Od Doneus smo čuli o instrumentu koji je proizvod njihovih ruku, i jedini je takav na svijetu, što mu daje neprocjenjivu vrijednost u tržišnim okvirima. Čuli smo tako da se tom laserskom tehnikom može u svega par sati skenirati površina od više hektara. Tehnika je poznata, kaže Doneus, još iz 50-ih i 60-ih godina prošlog stoljeća, no njihov institut danas je metodu tako usavršio da namjesto rezolucije od 10 metara po slici, sada možemo dobiti 3D snimku rezolucije 10 centimetra i dubine od čak više od deset metara. Novo razvijeni

piranje georadarom je metoda aktivnog sondiranja koja može dati trodimenzionalnu informaciju lokacije, oblike i dubine arheološkog objekta, a može prodrijeti i preko dva metra dubine.

AIRBORNE LASER SCANNING

Georadar također može biti povlačen motornim vozilom. Rezultati su tako dostupni u roku od 15 minuta, pa znanstvenici mogu odmah na terenu zaključiti u kojem smjeru kopati, ili pak odustati od iskapanja.

„Airborne laser scanning“ (ALS) se koristi za generiranje de-



Projekt vrijedan 150 tisuća kuna

Ovaj istraživački projekt je rezultat suradnje između instituta „Ludwig Boltzmann Institute for Archaeological Prospection and Virtual Archaeology“ (LBI ArchPro), Hrvatskog restauratorskog zavoda, Odjela za podvodnu arheologiju i Međunarodnog istraživačkog centra Brijuni – Medulin. Projekt finansiraju Ministarstvo kulture i Općina Medulin sa 150.000 kuna u 2014. godini, od čega Općina Medulin kroz Ugovor o sufinanciranju javnih potreba u kulturi s 50.000 kuna.

Džin: Vižula obiluje podnim mozaicima

Kako je rekla Džin, Vižula obiluje podnim mozaicima koje more razara, a očekuje da će se uskoro pokazati i freske koje nalazište skriva. Rekla je kako je moguće očekivati i nalazak nekom monumentalnijeg objekta, na što ukazuju monumentalni stupovi u podmorju, a moglo bi se raditi o javnoj građevini, hramu ili antičkom svetištu. Džin smatra kako je nužno s ovim projektom aplicirati ka EU fondovima, jer bi se nalazište moglo pokazati kao vrijedna investicija, gdje arheologija ne bi bila prepreka izgradnji nego novi vid razvoja kulturnog i znanstvenog turizma u općini Medulin, od produženja sezone na pasivne zimske mjesecе do disperzije turista prema Pomeru i Premanturi.

taljnog digitalnog modela velike površine terena. Laserski skener je za potrebe mjerjenja montiran na trup aviona. Uz pomoć specijaliziranog softvera moguće je vizualizirati određena manja topografska obilježja kao što su grobni humci ili tumuli, čak i na područjima koja su prekrivena vegetacijom. Tako se, na primjer, može neinvazivno snimiti teren koji je pokriven makijom, šumom ili podvodna nalazišta kao što je Vižula, koja je posebno zahvalno nalazište jer je zljev plitak i lako ga je skenirati.

Nives Doneus je istaknula kako je ova tehnika korisna jer štedi vrijeme i novac kod budućih planiranja potencijalnih radova u infrastrukturni općine Medulin na ovim prostorima. Zaključila je kako su na Vižuli radili od srijede 5.11., a do subote 8.11. planiraju završiti s ovim probnim pilot-projektom.

Kristina Džin je istaknula zadovoljstvo suradnjom s austrijskim institutom, a zahvalila je i Općini Medulin te načelniku Buiću na dosadašnjoj pomoći i podršci pri arheološkim radovima na Vižuli, izrazivši želju i podršku kako bi se ovakvim projektima okupilo domaće i strane znanstvenike, ali i ponovno pokrenula škola arheologije. Pozdravila je novu i vrlo korisnu tehnologiju sondiranja terena, koja uz to što štedi novac pri istraživanjima, može i preciznije izraditi kalkulacije za buduće radove koji su predviđeni do kraja 2017. godine.

Look@me 2014 u Pješčanoj Uvali

Završni dogadjaj modnog serijala Look@me 2014 u svom Božićnom izdanju pod nazivom „look@me Christmas Party“ održan je u subotu 13. prosinca u Pješčanoj Uvali.

Ljubitelji mode, te prijatelji i poznanici Kristine Novak i Saše Đukić Obradovića kao glavnih aktera ovog događanja okupili su se ispred Društvenog doma u Pješčanoj Uvali i na trenutak ostali zatečeni činjenicom da im nije bio dozvoljen ulazak u sam Dom. No, to je zapravo bio uvod u



Božićni festival Banjola 2014

U subotu 13. prosinca održan je "Božićni festival Banjola" u Mjesnom domu Banjole. Organizatori su se potrudili za raznolik sadržaj, a mnogobrojna publika i sudionici ispunili su prostore Mjesnog doma do posljednjeg mesta. Područna škola Banjole i Djecji vrtić Sunčica održali su priredbe, a brojni izlagači upotpunili božićni sajam svojom bogatom ponudom. Posjetitelji su se zabavili i sa tombolom u kojoj su organizatori pripremili brojne bogate nagrade, a svaka je tombola bila dobitna! U pravom božićnom duhu na šanku su se nudili topli čaj i kuhanino, a sve uz veselu božićnu muziku. Zanimljivost među posjetiteljima pobudila je i ponuda božićnog šišanja po vrlo prihvatljivoj cjeni. Cilj manifestacije bilo je druženje uz ponudu božićnog sajma, dječjih predstava te puno smijeha i zabave. Manifestaciju su uspješno organizirali Udruga mladih Banjola "Frašker" u suradnji sa Područnom školom Banjole, Djecim vrtićem "Sunčica" te Jaslicama "Žabice" Pomer, dok su pokrovitelji manifestacije bili brojni sponzori koji su prepoznali potrebu ove manifestacije. /Tekst i foto M. ROSANDA/



Kičenje BOŽIĆNE JELKE u Medulinu

Na Placi u Medulinu, usprkos hladnom i jakom vjetru, djeca iz Djecjeg vrtića Medulin zajedno s načelnikom Općine Goranom Buićem kitili Božićno drveće ukrasima koje su svojim vrijednim ručicama proteklih dana izradila djeca iz škola i vrtića općine Medulin. Udruga Format je ukrase izradila u suradnji s višim razredima OŠ

Medulin, a udruga Medulin Art je radila zajedno s petstotinjak djece iz svih vrtića i škola u općini, te su tako doprinijeli predlagdanskom ozračju koje se počelo osjećati diljem općine. Mališane je posebno oduševio „Dugi“, čarobnjak iz Istra Inspirita, koji je na visokim nogama bio impozantan koliko i sama jelka. Uz njega mališane

kratki modni performance koji je oduševio prisutne. Modeli „opremljeni“ kreacijama Saše Đukić Obradovića i frizurama Kristine Novak u jednom trenutku Društveni dom pretvorili u modni izlog. No, to nije bio kraj iznenadenjima. Nakon performance „uživo“ vrata Doma su se posjetiteljima otvorila. Prostor je odisao ljetopom, originalnošću, kreativnošću i kvalitetom. Dio kreacija na lutkama, niz fotografija iz ranijih Look@me izdanja na zidovima i podu Doma, Božićno drveće ukrašeno fotografijama s

evenata i dodatno, malo iznenadenje, frizura „uživo“ još su jednom oduševili posjetitelje. Iako vrlo jednostavan modni performance, brojni sitni detalji i kvaliteta pripreme kreacija i evenata još su jednom pokazali da Look@me ima prostora i mogućnosti razvijati se u visoko kvalitetan modni dogadjaj, zahvaljujući Kristini i Saschi. To je ujedno i želja domaćina ovih evenata u Pješčanoj Uvali. Po svemu viđenom zaključujemo da nas očekuje izazito zanimljiva Look@me sezona 2015. (N. S.)

VEČER MATEMATIKE u medulinskoj školi

U Osnovnoj školi dr. Mate Demarina u Medulinu 4. prosinca 2014. održan je Projekt Matematički znanstveni izazovi naslovom „Večer matematike“. U organizaciji Hrvatskog matematičkog društva „Večer matematike“ održava se u cijeloj zemlji. U prvoj „Večeri matematike“ sudjelovali su učenici od prvog do četvrtog razreda matične te područnih škola Banjole, Ližnjan i Šišan.

Škola je otvorila vrata druženju djece i roditelja kroz matematičke aktivnosti, a organizirani su centri s matematičkim igrama po razredima, te dvije radionice. Radionicu „Mobiusove hlače“ vodili su učitelji matematike Dženana Svičarović i Jasmin Matijević. U knjižnici je radionici „Množenje brojem 9 na prste“ vodila knjižničarka Dušanka Đokanović, uz pomoć učiteljice



Danče Banković. Svako je dijete dobilo Matematičku putovnicu za obilazak igara i radionica. Nakon „napornog“ računanja, veliki i mali matematičari su se zabavili u likovno matematičkoj radionici, gdje su nacrtali grad iz mašte sastavljen od matematičkih likova. U svoju mapu građanskog odgoja i obrazovanja moći će uložiti i Pohvalnicu o sudjelovanju. Učiteljice razredne nastave sudjelovale su u tehničkoj pripremi i dežurstvu po razredima. Koordinator „Večeri matematike“ bila je učiteljica Irena Juran. Zajapurena lica djece i osmijeh roditelja potvrdili su da matematika nije bauk. (D. K.)

Kičenje BOŽIĆNE JELKE u Medulinu

je animirala čarobnjakova pomoćnica koja je uz njega pjevala i zabavljala djecu. Razdražana djeca potom su se okrijepila toplim čajem. Nakon mališana iz vrtića na Placu su došli i školari iz OŠ Mate Demarina, koji su nastavili kititi jelku. Organizator je bila udruga Medulin Art, pod pokroviteljstvom Općine Medulin. (M. R.)

AGROEDUCA - PREDAVANJE UDRUGE AGRO MEDITERANA U SURADNJI S LAG-OM JUŽNA ISTRA I O. U. DIOPTER

ŽIVOT I RAZVOJ u skladu s prirodom

Agro Mediterana, udruženja za poticanje uzgoja mediteranskih kultura, u studenom je u prostorijama Multimedijalnog centra „3mc“ u Medulinu organizirala edukativno predavanje pod nazivom Agroeduca. Agro Mediterana je u 2014. godini započela sa provedbom projekta „Revitalizacija i razvoj smokvarstva u općini Medulin“, te smo utvrdili da postoji potreba daljnog djelovanja u smjeru sustavne edukacije svih naraštaja o potrebi očuvanja postojećih nasada mediteranskog bilja, pronalaženje novih mogućnosti za mještane kroz razvijanje projekata ruralnog razvoja, te provodenja prekvalifikacije u cilju samozapošljavanja i boljeg snalaženja na tržištu rada.

LOKALNA AKCIJSKA GRUPA

Agroeduca organizirana je u suradnji sa Lokalnom akcijskom grupom - LAG Južna Istra i otvorenim učilištem Dipter iz Pule.

U prvom dijelu predavanja predstavnici Lokalne akcijske grupe, predsjednik Ezio Pinzan i stručna suradnica za EU projekte Moira Drandić, prisutne su upoznali sa radom LAG-om Južne Istre, Leader pristupom i mogućnosti financiranja iz EU fondova.

LAG djeluje po Leader pristupu, odnosno po programu koji prenosi ruralni razvoj u lokalne zajednice, a njegova je osobitost prepoznavanje specifičnih potreba na lokalnoj razini te poticanje provedbe integriranih i kvalitetnih strategija održivog razvoja, što je od iznimne važnosti za našu lokalnu zajednicu.

LAG Južna Istra obuhvaća prostor sedam jedinica lokalne samouprave (Grad Vodnjan te općine Barban, Fažana, Ližnjan, Marčana, Svetvinčenat i Medulin). Putem Lokalne akcijske grupe cilj je povezati ljude na lokalnoj razini, kako bi razmjenjivali svoja iskustva i informacije, te kako bi predlagali projekte i aktivnosti, a sve s ciljem ruralnog razvoja.

U drugom dijelu, uslijedila je prezentacija Otvorenog učilišta Dipter iz Pule pod nazivom Zapošljavanje kroz dodatno usavršavanje.



LAG Južna Istra obuhvaća prostor sedam jedinica lokalne samouprave (Grad Vodnjan te općine Barban, Fažana, Ližnjan, Marčana, Svetvinčenat i Medulin). Putem Lokalne akcijske grupe cilj je povezati ljude na lokalnoj razini, kako bi razmjenjivali svoja iskustva i informacije, te kako bi predlagali projekte i aktivnosti, a sve s ciljem ruralnog razvoja



PRILAGODBE ZAHTJEVIMA TRŽIŠTA

Ravnateljica Otvorenog učilišta Maja Milevoj prisutna je predstavila obrazovne

programe vezane uz poljoprivredu, kao što su čzgajivač, sakupljač, preradivač aromatičnog, ljekovitog i začinskog bilja, vinar, maslinar, poljoprivrednici

vredni tehničar, te ovlaštenje/izobrazba za sigurno rukovanje pesticidima i njihovom pravilnom primjenom.

Kako je poljoprivreda jedna od važnijih gospodarskih grana temeljem koje se formira budući napredak naše zajednice, na predavanju se ukazalo na potrebu pravovremene prilagodbe zahtjevima tržišta i zakonodavnim normama, putem sustavne edukacije, dodatnog usavršavanja i prekvalifikacije.

Agroeduca završila je uz ugodno druženje i zakusku gdje se u opuštenoj atmosferi razgovaralo o pitanjima vezano uz tematiku predavanja, a sudionici predavanja saznali su mnoštvo bitnih informacija koje će im pomoći u dalnjem samorazvoju i usavršavanju.

Samo takvim djelovanjem u zajednici i ekološkom osvještenošću, možemo stvoriti preduvjete za razvoj općine koja će svojim mještanicima i posjetiteljima omogućiti život i razvoj u skladu s prirodom i održivim gospodarenjem prirodnim baštinom u budućnosti.

Udruga Agro MEDITERANA

Prijem u Općini za paraolimpijku Mikelu Ristoski



Uvjetečnici Općine Medulin upriličen je prijem za Mikelu Ristoski, atletičarku AK "Istra" iz Pule koja je nedavno ostvarila zapažene rezultate u atletici za osobe s intelektualnim teškoćama.

Atletičarka iz Medulina okitila se naslovom europske prvakinja u skoku u dalj nakon što je s preskočenih 5,44 metra "pomela konkureniju" na IPC Europskom prvenstvu u atletici za osobe s invaliditetom u velškom Swanseaju. Na ovo glavno natjecanje sezone mlada je Puljanka stigla s već tri ovogodišnje medalje, jer je prvo zlato osvojila na 60 metara na dvoranskom SP-u, a potom je osvojila zlato u troskoku s novim svjetskim rekordom (11,70 metara), te srebro u utrci na sto metara na INAS Europskom prvenstvu osoba s intelektualnim teškoćama. Uz svjetski rekord, Mikela je ujedno svugdje obarala i svoje osobne rekorde.

Prijemu u Općini su prisustvovali zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, predsjednik Sportske zajednice općine Medulin Davor Peruško te Mikelin trener Daniel Altemin. Demarin je čestitao Mikeli na izvrsnom uspjehu te joj uručio buket i zaželio odlične rezultate na budućim paraolimpijskim igrama, a čestitao je i treneru na odličnim rezultatima, kazavši kako ovi rezultati obavezuju Općinu da ostvari plan o realizaciji strategije razvoja sporta koji je Općina usvojila, te da se izgrade objekti koji su nužni i ostalim sportašima za normalno treniranje. Nažalost, istaknuo je Demarin, perspektive u donošenju proračuna nisu sjajne pošto se proračunski prihodi smanjuju iz godine u godini, a rezultat toga je da masa novca za sport ne raste. Rješenje bi, kaže, trebalo naći u javno-privatnom partnerstvu, posebno se osvrnuvši na lokalni Arenaturist, od kojega Općina očekuje da se aktivno uključi u razvoj infrastrukture za potrebe sporta, a što je ujedno i u njihovom interesu, s ciljem razvoja sportskog turizma. Demarin je zaključio kako je cilj općinske vlasti rješiti kompletnu infrastrukturu za sport kroz projekt Medulin aktiv tijekom sljedećih deset godina, čime bi uz ostalo dobili i bazen te nogometni stadion.

Trener Altemin kratko je istaknuo je kako je izuzetno zadovoljstvo raditi s Mikelom, koja ternira devet puta tjedno, vrijedna je i sluša savjete bez prigovora.

Davor Peruško čestitao je Mikelu u ime Sportskog saveza Općine Medulin, istaknuvši kako Savez ali i Općina ne mogu adekvatno uzvratiti njezinom radu i rezultatima pošto nemamo atletski teren, te stoga Mikela mora trenirati na stazi u Puli. Peruško je naglasio kako očekuje da će Savez u suradnji s Općinom uspjeti realizirati zacrtanu strategiju razvoja sporta, i time uzvratiti za zasluge Mikeli, ali i ostalim sportašima kojima općina obiluje, a koji nemaju svi mjesto gdje mogu kvalitetno trenirati.

Na kraju se Mikel, primivši buket i poklone od zamjenika načelnika zahvalila posebice Općini Medulin na dosadašnjoj potpori te svom treneru, dodavši kako će još intenzivnije trenirati kako bi što bolje rezultate donijela klubu i Medulinu. (M. R.)

BANJOLE DOBIVA SPORTSKI KOMPLEKS NA 33.000 METARA KVADRATNIH

SPORTSKI CENTAR vrijedan 27 milijuna kuna

U prvoj fazi, čiji je planirani rok izgradnje do 15. lipnja 2015. godine, gradilo bi se isključivo na općinskom zemljištu, a dovršetak izgradnje kroz drugu fazu planiran je za 15. lipnja 2016. Centar bi u početku zapošljavao najmanje 30 djelatnika

UBanjolama je u prostoriji nogometnog kluba prezentiran projekt budućeg sportsko-rekreacijskog centra „Bumbište R-1“.

Predstavnik investitora iz Virovitice Robert Špiranec, načelnik Općine Medulin Goran Buić i predsjednik Nogometnog kluba Banjole Vlado Ribić, opširno su prezentirali okupljeno mnoštvo budući izgled i faze gradnje budućeg Sportskog centra na području postojećih sportskih terena u Banjolama, a koji bi se sa mnoštvom novih objekata i sportskih terena protezao na čak 33.000 metara kvadratnih.

ENGLESKI ARSENAL TRENIRAT ĆE U BANJOLAMA

Načelnik Buić je pozdrovio jednoglasnu odluku općinskog vijeća koje je podržalo ovaj vrijedan investicijski projekt. Buić je napomenuo kako idejni projekt nije još konačan, te je ovo plan koji se još može korigirati u određenim dijelovima i detaljima, što su do sada već i učinili u suradnji s nogometnim i teniskim klubom iz Banjola, te veleslačkim klubom iz Medulina, kako bi se uskladile potrebe sadašnjih korisnika s budućim

radom novog Sportskog centra. Nadalje, ističe Buić, ovo je projekt kojim ćemo povezati djecu iz svih mesta Općine Medulin, ujedno omogućiti još jači razvoj sportskog turizma, te doprinijeti boljem imidžu Banjola, zaključivši kako će ovaj Sportski centar vratiti u Banjole djecu koja sada treneraju u Puli, no kako će istodobno privući i mnoge nove korisnike.

Prema riječima Roberta Špiranca novi Sportski centar u Banjolama, prvotno planiran da se izgradi u Puli, gradit će se uz postojeće nogometno igralište. U prvoj fazi, čiji je planirani rok izgradnje do 15. lipnja 2015. godine, gradilo bi se isključivo na općinskom zemljištu, a dovršetak izgradnje kroz drugu fazu planiran je za 15. lipnja 2016. Vrijednost investicije iznosi 27 milijuna kuna, plus dodatni troškovi za nepredviđene radove u iznosu od milijun kuna. Centar bi u početku zapošljavao najmanje 30 djelatnika, s vremenom i više, od kojih bi bilo zaposleno većinom domaće stanovništvo. Špiranec je nadalje istaknuo kako će posebnu brigu voditi o tome da se što manje raslinja i stabala posječe u toku gradnje, a posje-



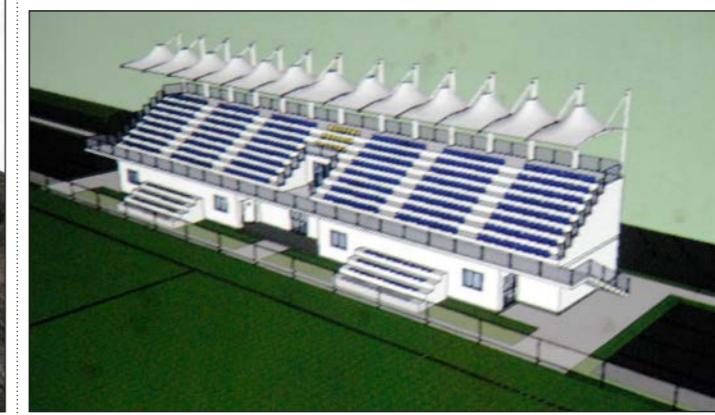
Robert Špiranec, predstavnik Arsenalove škole nogometa



Vlado Ribić, predsjednik Nogometnog kluba Banjole



3D projekcija projekta budućeg Sportskog kompleksa Banjole



Trodimenzionalni prikaz budućih tribina s 500 mjesto za gledatelje

ciljeva i izvora prihoda budućeg sportskog centra, kao što su preseljenje svjetskog malonogometnog udruženja WMA (World MiniFootball Association) na prostor Sportskog centra Banjole, osnivanje nogometne Akademije i suradnja s velikim europskim nogomet-

nim klubovima, primjerice već surađuju s poznatim Aresenalom iz Engleske.

RAZVOJ VANSEZONSKOG SPORTSKOG TURIZMA

Planiraju osnovati školu nogometa, nogometnog tenisa, univerzalnu sportsku školu, uspostavljanje suradnje s lokalnim ugostiteljskim i hotelijerskim kućama, gradnju „Street workout park“ sa stijenom za penjanje visine devet metara, gradnju dječjih igrališta, organizaciju raznih sportskih manifestacija te razvijati rekreativni sport kod lokalnog stanovništva. Konačno, zaključio je Špiranec, planiramo pojačati vansezonski sportski turizam te u tom cilju privući goste i posjetitelje iz cijele županije, ali i šire.

Tijekom video prezentacije prisutni u dvorani imali su uvid u detaljan nacrt budućeg Sportskog centra koji će seniore tako i za mlađe.



Prezentacija projekta u prostoriji Nogometnog kluba Banjole



Okupljenima se obratio i načelnik Općine Medulin Goran Buić



DRUŠTVENI DOM U PJEŠČANOJ UVALI MJESTO OKUPLJANJA, KULTURE, ZABAVE I EDUKACIJE

Dom u Pješčanoj je PUN POGODAK

Ponuda društvenih događanja i aktivnosti u Pješčanoj Uvali značajno je povećana nakon izgradnje ovog dugo očekivanog infrastrukturnog objekta. Dom je spremam otvoriti svoja vrata svim zainteresiranim za doprinos razvoju

Nakon izgradnje i otvaranja, Društveni dom u Pješčanoj Uvali, polako ali sigurno, postaje mjesto okupljanja i realizacije brojnih kulturnih, zabavnih i edukativnih sadržaja i time opravdava sve napore uložene u njegovu izgradnju. Već s prvim danom stavljanja u funkciju ovih društvenih prostora 3. srpnja postavljena je i prva izložba autora Marija Rosande-Rosa.

Rosanda ovom prilikom izlaže tridesetak novih crno-bijelih fotografija, a tematski se radi o foto materijalu prikupljenom u pulskom brodogradilištu Ulijanik pod nazivom „The sound of Black metal“.

POLIVALENTNO ZDANJE

U suradnji s Javnom ustanovom Kamenjak i Dječjim vrtićem Medulin realizirana je izložba fotografija i edukativnih igara na temu Park šuma Soline s ciljem dodatnog informiranja i senzibiliziranja lokalnog stanovništva u smislu očuvanja ovog prirodnog bogatstva. Udruga Ulika pripremila je trodnevnu prezentaciju i degustaciju maslinovih ulja.

Umetnica Neva Legović Baćac realizirala je zanimljivu izložbu radova nastalih u njenom atelieu. Zanimljiv koncept i pretapanje dvodimenzionalnih i trodimenzionalnih motiva izazvao je velik interes publike u Pješčanoj Uvali.

Pod vodstvom Vladimira Galiardija Foto klub Format predstavio je radove svojih članova. Kreativna Akademija zaključila je ljetnu sezonu izložbom slike amatera slikara polaznika ove akademije i postavila temelje za buduću suradnju s MO



Mario ROSANDA

Prvi dan u funkciji - 3. srpnja postavljena je i prva izložba autora Maria Rosande-Rosa



Izrađa radova za humanitarno-prodajnu izložbu članova Udruge cerebralne paralize Istarske županije i Kreativne akademije



Festivala zmajeva u Pješčanoj Uvali

Pješčana Uvala koja je u ovoj godini kulminirala u prosincu radionicom s Udrugom cerebralne paralize Istarske županije i humanitarnom aukcijom slika za njih u koju se uključila i Općina Medulin.

Društveni dom, nakon

U sklopu Festivala zmajeva u Pješčanoj Uvali koji je okupio oko 400 učesnika, u društvenom je domu realizirana i radionica izrade zmajeva, a u fazi realizacije su i likovno-kreativna Božićna radionica, radionica izrade kućica za ptice pod pokroviteljstvom JU Kamenjak, modna događanja i party za djecu.

PJEŠČANA UVALA OŽIVJELA

Brojna druga događanja poput natjecanja u bacanju žabica, Božićne atletske utrke i dočeka Djeda Mraza pripremaju se upravo u ovim prostorijama. Dom je posjetio i Sveti Nikola na svoj dan, i posebno na radost brojne djece. U suradnji s Crvenim križem održano je predavanje na temu Prevencija raka debelog crijeva, a već u siječnju se ova suradnja nastavlja organizacijom vježbanja za prvenstveno osobe starije životne dobi ali i ostale zainteresirane.

Prema svemu navedenom valja zaključiti da je ponuda društvenih događanja i aktivnosti u Pješčanoj Uvali značajno povećana nakon izgradnje ovog dugo očekivanog infrastrukturnog objekta. Dom je spremam otvoriti svoja vrata svim zainteresiranim za doprinos razvoju sadržanja ovog tipa.

Nenad SEFERAGIĆ

IZVANNASTAVNA RADIONICA DIGITALNE FOTOGRAFIJE U SKLOPU PROJEKTNOG DANA ŠKOLE

Mladi fotografi ODUŠEVILI PUBLIKU



Mladi fotografi donijeli su mnogo snimljenog materijala. Pred komisijom bio je veoma težak zadatak odabira najboljih fotografija za izložbu, kao iznenadenje učesnicima foto radionice, jer su fotografirani motivi predivni. Na opće oduševljenje djece, profesora, roditelja i uzvanika, otvorena je izložba pod nazivom Mladi fotografi

2. mjesto - Kamenita obala - autori Martina, Chiara, Nina - dobile 2 pizze i 2 pića po izboru u Peekaboo pizzeriji

3. mjesto - Kamenita plaža - Filipa Pušić - monografija Pasteli Renata Percana

Pohvale:

1. Bijeli brek - Swan Lein Stojić - 2 ulaznice za Kino Valli

2. Noge CB - autor Katarina Paus - dobio frizuru u Frizerskom salonu Renata

3. Bicikla pored ograde - Julija Juničić - 2 ulaznice od Teatra Naranča.

Vladimiro GAGLIARDI /Foto Đulijano BELIĆ/

Multimedijalnom centru 3MC na Placi u Medulinu.

Na izložbi su uručene i nagrade najboljim fotografijama kao i pohvale. Sponzori izložbe bili su Glavni Park, Peekaboo pizzerija i igraonica za djece, Kino Valli, Tatar Naranča i

Frizerski salon „Renata“ iz Medulina.

NAGRADA I POHVALE

1. mjesto - Fotografija "Šuma" - autor LUKA MARETIĆ dobio je ulaznicu za Glavni Park



SERVISNE INFORMACIJE

OPĆINA MEDULIN, Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

URED NAČELNIKA

Načelnik **Goran Buić**, goran.buic@medulin.hr
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
damir.demarin@medulin.hr

Pročelnica **Jasmina Ritoša**

jasma.ritosa@medulin.hr, tel. 385-678

Tajništvo **Dušanka Mihaljević**
duska@medulin.hr, tel. 385-652

**UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO
PLANIRANJE I KOMUNALNI SUSTAV**

Pročelnica **Zdenka Vratović**

zdenka.vratovic@medulin.hr, tel. 385-674

KOMUNALNI REDAR Damir Kontošić
damir.kontosic@medulin.hr, tel. 385661

PROMETNI REDAR Marina Vitković
marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN I FINANCIJE

Pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

OPĆI POSLOVI I DRUŠTVENE DJELATNOSTI

Pročelnica **Suzana Racan Stern**

suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

PISARNICA

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677

radno vrijeme: pon, sri, pet 9-12

uto 15.00-17.00, pisarnica@medulin.hr

PORTA/CENTRALA Željka Đurić, tel. 385-650

MJESNI ODBORI:

Banjole - Dražen Mišković 091/157-6470

Medulin 1 - Tatjana Mišković Milić
091/157-6472

Medulin 2 - 1. Elvis Počerek 091/157-6473

Pješčana Uvala - Dragan Modrušan
099/815-5393

Pomer - Valter Terlević 099/242-2522

Premantura - Tomislav Novak 091/157-6469

Vinkuran - Mirna Mihovilović
091/255-8260

MED EKO SERVIS d.o.o.

Komunalna djelatnost Općine Medulin

Pomer 1, Tel. 052/573-136, Fax. 052/574-046

Uprava društva: Edo Kračar

edo.kračar@medekoservis.hr

Enco Crnobori

enco.crnobori@medekoservis.hr

- odvoz smeća 052/573-523

- odvoz krupnog otpada 098/436-927

e-mail: info@medekoservis.hr

web: www.medekoservis.hr

ALBANEŽ d.o.o. Javna odvodnja, Pomer 1

Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Direktor Edo Kračar, 098/255-862

e-mail: albanez@pu.t-com.hr

web: www.albanez.hr

BUŽA d.o.o., Centar 58, Medulin

Tel./fax: 052/576-063

Direktor Sandi Vojak 099/2116660

e-mail: buza@buza.hr, web: www.buza.hr

JAVNA USTANOVA DJEĆI VRTIĆ MEDULIN

Munida 3a, Medulin

Tel. 052/576-760, fax. 052/576-308

Ravnateljica Severka Verbanac 091/2076886

e-mail: info@dvmedulin.hr

web: www.dvmedulin.hr

JAVNA USTANOVA KAMENJAK

Premantura, Selo 120

Tel. 052/576-513, fax. 052/576-527

Ravnateljica Maja Šarić 099/330-3202

e-mail: ju.kamenjak@pu.t-com.hr

web: www.kamenjak.hr

KONTAKT POLICIJACIĆ: Premantura, Banjole:

Andriana Slunjski 091/157-6459

Medulin: Marin Santin 091/255-8258

AMBULANTE:

dr. Tatjana Dodić

MEDULIN - ponedjeljak 13.30 – 16.30

utorak, srijeda 7.30-13.30

četvrtak 13.30 – 19.30, petak 7.30 – 10.30

BANJOLE - ponedjeljak 17.30 – 19.30

petak 11.30 – 13.30

dr. Radoslav Alma

MEDULIN - pon., čet. 13.30-19.30

utorak, srijeda, petak 7.30-13.30

2. subota u mjesecu 7.30-15.00

PREMANTURA - pon. 17.30 – 19.00

srijeda i petak 12.00 – 13.15

POMER - utorak 12.00 -13.00

četvrtak 18.00 - 19.00

Božićna izložba u banjolskoj GALERIJI CRNOBORI

Zavičajna galerija Crnobori u Banjolama je povodom predstojećih blagdana, u subotu 13. prosinca, ugostila izložbu slika, skulptura i fotografija recentnih stvaraoca, koji su ovom prilikom pokazali zanimljiv i šarolik spektar izražajnih tehnika i likovnih motiva. Izložbu su otvorili kustosica i povjesničarka umjetnosti Kristina Tamara Franić, i načelnik Općine Medulin Goran Buić. Brojni posjetitelji sa zanimanjem su razgledali radove kojima su se predstavili Robert Paulett, Bojan Šumonja, Mario Rosanda, Fulvio Juričić, Vesna Šantak, Sanja Simeunović Bajec, Daria Stipanić, Petar Hranueli, Jelena Martinović, Josip Zanki, Vedran Šlipetić, Martin Bizjak, Has-



Kristina Tamara Franić,
i načelnik Općine
Medulin Goran Buić

Mario ROSANDA

san Abdelghani, Roberta Weismann Nagy i Nives Kaurović Kurtović. Izložba će ostati otvorena do 27. prosinca 2014. godine, u vremenu od 18 do 20 sati, osim nedjeljom. Pokrovitelj

izložbe je Općina Medulin, organizator Udruga Ars@ Nova, a sponzor u grafičkoj opremi izložbe je komunalno poduzeće Med Eko servis iz Pomera. (M. R.)

Općina Medulin dobila vrijednu DONACIJU SLIKA



Otmar Širec i Valter Terlević prilikom primopredaje vrijednih radova

Povjesničar umjetnosti Otmar Širec predao je u ime autora Jure Godeca predsjedniku Mje-

snog odbora Pomer Valteru Terleviću 16 slika (14 akvarela i dva crteža) temeljem ugovora o do-

naciji, kojeg su Općina i autor zaključili u srpnju ove godine. Jure Godec poznati je slovenski slikar, zaljubljenik u Pomer, koji je u svojim akvarelima i crtežima ovjekovječio motive Pome ra i drugih mjesto Općine Medulin, kao što su Oštrigera u Pomeru, Škalice, štala od Marine, Molo na Bernistrican, Kuća s baladurom na Muntu, Munat i mnogi drugi. Prema želji gospodina Godeca slike će biti izložene u zgradi mjesnog odbora, te poslovnoj zgradi Med Eko servisa i Albaneža u Pomeru, a mještani u drugim naseljima općine imat će ih prilike pogledati i na izložbama koje će se organizirati tijekom 2015. godine. (S. R. S.)

KALENDAR ZA 2015. godinu na poklon mještanima

ove godine Općina Medulin nastavlja hvale vrijednu praksu izdavanja bogato opremljenog kalendara velikog formata, pa će nam tako iduću 2015. godinu zidove krasiti 12 reprodukcija umjetničkih slika i grafika u formatu 48x34 centimetra. Raspon odabranih motiva nije tematski ili stilski određen, već je ideja vodilja bila prezentirati slike onih slikara koji su vezani za općinu Medulin svojim rođenjem, djelovanjem ili svojim



motivima. Tako na jednom mjestu možemo vidjeti, i kroz godinu uživati, u slikama pokojnih velikana poput Josipa-Antona Ivanova Crnoborija ili Renata

Percana, pa do slikara i grafičara današnjice Borjana Radolovića, Roberta Paulette, Milana Legovića....

Kalendar mještani mogu besplatno dobiti u pisarnici Općine u toku radnog vremena. Dizajn i grafičku pripremu kalendara potpisuje i ove godine Mario Rosanda, realizaciju Med Eko Servis d.o.o. Pomer, a kalendar je otisnut u tiskari MPS iz Pule u nakladi od 1.500 primjeraka. (M. R.)